



### Dogtra-Europe

12-14, Rue Augustin Fresnel  
78310 Coignières, France

**Tél.** +33 (0)130 62 65 65

**Fax.** +33 (0)130 62 66 11

**E-mail.** [info@dogtra-europe.com](mailto:info@dogtra-europe.com)

**Web.** [www.dogtra-europe.com](http://www.dogtra-europe.com)

MADE IN KOREA

Copyright © 2020 Dogtra Company All rights reserved.

Ver.1



Owner's Manual

# YS VIBE

NO BARK COLLAR



# YS VIBE

COLLIER ANTI-ABOIEMENT

## Guide d'utilisation

Lire ce manuel avant d'utiliser le produit, et le conserver pour les utilisations ultérieures.

# RAPPORT DE SÉCURITÉ ET DE SANTÉ DU PRODUIT

## AVERTISSEMENT

**Lire toutes les informations sur la sécurité ci-dessous avant d'utiliser le produit. Le non-respect de ces instructions peut occasionner des blessures ou des dommages matériels.**

## SÉCURITÉ DU PRODUIT

### Méthodes de dressage

Les produits Dogtra peuvent être utilisés avec différentes méthodes de dressage. Chaque chien peut avoir une réaction différente aux méthodes de dressage et à l'utilisation de produits Dogtra. Observez votre chien attentivement lorsque vous choisissez la méthode de dressage à utiliser avec votre produit Dogtra.

### Chiens agressifs

Ne pas utiliser des produits Dogtra avec des chiens agressifs, car ces chiens pourraient mal réagir et blesser d'autres chiens ou des humains. Consulter un dresseur professionnel ou un vétérinaire pour corriger le comportement d'un chien agressif.

### Enfants

Les produits Dogtra ne sont pas des jouets. La surveillance attentive d'un adulte est indispensable lorsque des produits Dogtra sont utilisés par ou à proximité d'enfants.

## DOMMAGES CAUSÉS AU PRODUIT

### Produit électronique

Votre produit Dogtra contient des composants électroniques et des batteries. Ne pas utiliser ou conserver le produit à proximité de substances inflammables, car cela pourrait être à l'origine de feux, explosions, blessures et/ou dégâts matériels.

### Interférence avec dispositifs médicaux

Les produits Dogtra contiennent des composants électroniques et magnétiques émettant des ondes électromagnétiques de basse intensité. Ces ondes pourraient interférer avec des pacemakers, défibrillateurs, ou autres dispositifs médicaux. Consulter un médecin ou le fabricant du dispositif médical avant d'utiliser un produit Dogtra en présence de votre dispositif médical. Si vous pensez que votre produit Dogtra interfère avec votre pacemaker, défibrillateur ou autre dispositif médical, arrêter d'utiliser le produit Dogtra.

### UTILISATION INAPPROPRIÉE

Les produits Dogtra doivent être utilisés uniquement pour éduquer des chiens.

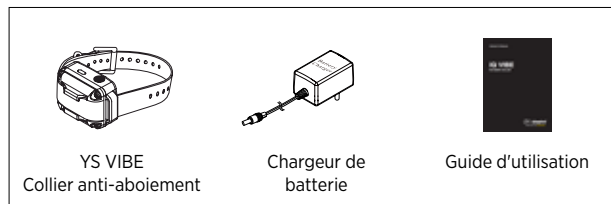
### BATTERIE

Votre produit Dogtra contient une batterie. Attention à ne pas vous coincer les doigts en retirant ou installant des batteries. Se débarrasser des batteries usagées conformément à la réglementation locale en vigueur. Ne pas démonter, écraser, chauffer ou altérer de quelque façon que ce soit la batterie, car cela pourrait être à l'origine de feux, explosions, blessures et/ou dégâts matériels.

## TABLE DES MATIERES

CONTENU .....	5
CARACTERISTIQUES PRINCIPALES .....	5
VUE D'ENSEMBLE .....	6
ALLUMER/ETEINDRE LE PRODUIT .....	7
TESTER LE PRODUIT .....	8
MODES DE FONCTIONNEMENT .....	9
LE VOYANT LED .....	10
MISE EN PLACE DU COLLIER SUR LE CHIEN .....	11
TROUVER LE BON NIVEAU .....	12
RECHARGER LA BATTERIE .....	13
ENTRETIEN .....	15
GUIDE DE RESOLUTION DE PROBLEMES .....	16
GARANTIE ET REPARATION .....	17

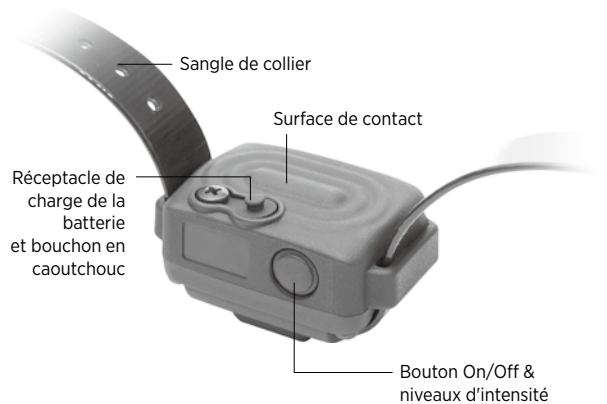
## CONTENU



## CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

- Récepteur très compact
- 3 niveaux de vibration haute performance (HPP)
- Etanche
- Accu rechargeable en 2 heures
- Indicateur d'aboiements excessifs
- Micro capteur d'aboiement
- Système d'apprentissage par vibration
- Pour chiens à partir de 5 kg

## VUE D'ENSEMBLE



## ALLUMER/ETEINDRE LE PRODUIT



**Allumer:** Appuyer sur le bouton On/Off jusqu'à ce que le voyant LED s'allume en vert.

**Eteindre:** Appuyer sur le bouton On/Off pendant 2 secondes jusqu'à ce que le voyant LED devienne rouge.

## TESTER LE PRODUIT



1. S'assurer que l'appareil est éteint.
2. Maintenir le bouton On/Off appuyé pendant 4 secondes.
3. Relâcher le bouton On/Off lorsque le voyant LED vert clignote rapidement.
4. Souffler dans le micro capteur, le récepteur doit alors vibrer trois fois.

## MODES DE FONCTIONNEMENT

### 1. Vibration Haute Performance (HPP)

Le collier YS VIBE a 3 niveaux de vibration HPP (Pager Haute Performance). Le collier étant allumé, appuyer brièvement sur le bouton Marche/Arrêt pour augmenter le niveau. Lorsque le collier est éteint, le dernier niveau sélectionné est enregistré. Si le niveau sélectionné ne convient pas, appuyer sur le bouton Marche/Arrêt pour recommencer la sélection.

### 2. Délai de sécurité:

Le collier YS VIBE a un délai de sécurité de 4 secondes entre les vibrations, même si le chien continue à aboyer. Ce délai doit permettre au chien de comprendre le lien entre son aboiement et la correction qui suit.

### 3. Mode Veille:

Si le chien n'aboie pas pendant 12 secondes ou plus, le collier se met en veille, et le voyant LED cesse de clignoter. Lorsque le chien aboie de nouveau, le collier se réactive et le voyant LED se rallume.

## LE VOYANT LED

**1. Vibration:** Le voyant LED s'allume lorsqu'une vibration est déclenchée.

**2. Batterie:** La couleur du voyant LED indique l'état de charge de la batterie.

**Vert** = Pleinement chargée

**Ambre** = Charge moyenne

**Rouge** = a besoin d'être rechargée

**3. Mode Veille:** Lorsque le collier YS VIBE est allumé, le voyant LED clignote toutes les 4 secondes. Le nombre de clignotements indique le niveau actuel d'intensité de la vibration.

### **Niveau de vibration bas:**

Le voyant LED clignote une fois

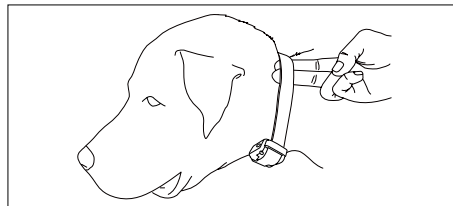
### **Niveau de vibration moyen:**

Le voyant LED clignote deux fois

### **Niveau de vibration haut:**

Le voyant LED clignote trois fois

## MISE EN PLACE DU COLLIER SUR LE CHIEN



Il est important de mettre le collier correctement en place. Un collier trop lâche peut glisser autour du cou du chien et causer une irritation de la peau. Lorsque le collier est correctement mis en place, vous devez pouvoir glisser un doigt ou deux entre la sangle et la peau du chien. Lorsque le collier est correctement mis en place, il ne doit pas pouvoir tourner autour du cou du chien.

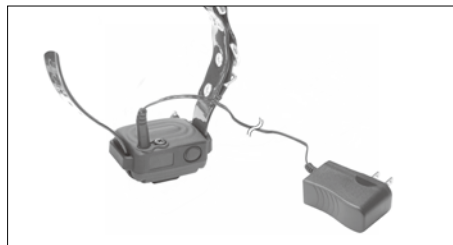
### **Attention!**

Laisser le collier-récepteur au même endroit sur le cou du chien pendant longtemps peut provoquer une irritation de la peau. Si le chien doit porter le collier-récepteur pendant longtemps, repositionner le récepteur de temps en temps pour qu'il se trouve à un autre endroit sur le cou du chien. Examiner la peau du chien après chaque utilisation pour vérifier si la peau est irritée.

## **TROUVER LE BON NIVEAU**

Le niveau de vibration doit être ajusté (à la hausse ou à la baisse) en fonction du tempérament et de la sensibilité de votre chien. Toujours commencer avec le niveau le plus bas et augmenter progressivement. Si le niveau le plus élevé est utilisé dès le début, le chien peut s'y habituer, ce qui rendrait le système inefficace.

## **RECHARGER LA BATTERIE**



1. Brancher le chargeur au récepteur, voir schéma ci-dessus.
2. Brancher le chargeur sur une prise murale 220V ou, si vous utilisez un chargeur automobile, dans la prise allume-cigare de votre véhicule. Lorsque le branchement est correctement effectué, le voyant LED doit s'allumer en rouge en continu. Pendant le chargement, l'appareil est éteint. Après avoir débranché le chargeur de l'appareil complètement chargé, il faudra le rallumer pour l'utiliser.
3. La batterie Lithium-Polymère est entièrement chargée au bout de 2 heures. Pendant le rechargement, le voyant LED reste rouge. Lorsque la charge est complète, le voyant passe au vert.
4. Après la charge, refermer le réceptacle de la prise de chargement à l'aide du bouchon en caoutchouc.

**NB:** Utiliser uniquement des chargeurs Dogtra pour batterie Lithium-Polymère compatibles avec le collier YS VIBE. L'utilisation de tout autre chargeur pourrait endommager l'appareil.



### **Info chargeur**

Fabricant : HON-KWANG

Pays de fabrication : CHINA

Nom de modèle : HK-AP-050A100-EU

INPUT : 100-240V-50/60Hz 0.2A

OUTPUT : 5V 1.0A

### **ATTENTION**

Lors de la charge des batteries, l'appareil doit se trouver à proximité de la prise murale et la prise murale doit être facilement accessible, pour raisons de sécurité.

## **ENTRETIEN**

### **Entretien de base**

S'assurer que le bouchon en caoutchouc est bien fermé lorsque vous utilisez le collier. Après chaque utilisation, vérifier qu'il ne vous manque rien et qu'il n'y a pas de dommage sur votre matériel. La casse du boîtier du récepteur peut affecter l'étanchéité du matériel. Nettoyer l'appareil après chaque utilisation afin de ne pas laisser de saletés ou de débris.

### **Stockage**

Votre appareil doit être complètement chargé avant le stockage de longue durée. Au cours du stockage l'appareil doit être rechargé une fois par mois et une fois avant l'usage. Ne pas exposer l'appareil à des températures extrêmes.

### **Dépannage**

Si vous constatez un dysfonctionnement de votre appareil, référez vous à la partie 'Guide de Dépannage' du manuel avant de nous le renvoyer. Si vous avez des questions, ou besoin de renseignements, vous pouvez vous adresser à [info@dogtra-europe.com](mailto:info@dogtra-europe.com) ou appeler au +33 (0)1 30 62 65 65.

# GUIDE DE RESOLUTION DES PROBLEMES

## 1. Comment recharger et entretenir le produit?

- La batterie du YS VIBE peut être complètement rechargée en 2 à 3 heures.
- Le voyant LED s'allume en rouge pendant la charge et devient vert lorsque le rechargement est terminé.
- Selon l'utilisation du collier, la batterie doit être rechargée plus ou moins souvent, en moyenne tous les 15 jours.
- Vérifier que la tige à l'intérieur de la prise de chargement n'est pas endommagée ou manquante, et qu'il n'y a pas de traces de corrosion dans la prise de chargement. Le port de chargement peut être nettoyé avec un coton-tige et de l'eau.

## 2. Mon chien ne réagit pas au collier.

- Vérifier si le collier est allumé et si la batterie est suffisamment chargée.
- S'assurer que le collier est bien mis en place sur le cou du chien et qu'il n'est pas trop lâche.
- Le niveau d'intensité de la vibration pourrait être trop bas. Augmenter le niveau jusqu'à ce que le chien montre une réaction.

# GARANTIE ET REPARATION

## Garantie à durée limitée de deux ans

Dogtra-Europe offre à l'acheteur initial une garantie de deux ans à partir de la date d'achat pour les produits vendus par la société Dogtra-Europe et ses revendeurs agréés. Les piles remplaçables des modèles YS100, iQ No Bark et iQ CLiQ ne sont pas couvertes par la garantie.

\* L'expédition de retour pour le travail de garantie est aux frais du propriétaire de l'appareil. Les coûts de réexpédition du produit réparé sont aux frais de Dogtra-Europe. Tout service d'expédition accéléré est à la charge du propriétaire de l'appareil. Si la réparation n'est pas couverte par la garantie, les coûts des pièces, de la main d'oeuvre et de l'expédition sont à la charge du client.

## Pour valider la garantie Dogtra

Conserver la facture d'achat de votre produit Dogtra.

## Non couvert par la garantie

Dogtra-Europe N'OFFRE PAS de garantie pour les dommages causés par une mauvaise utilisation, par un entretien inapproprié et/ou la perte de pièces. Tout dégât causé par l'infiltration d'eau à l'intérieur des émetteurs résistants à l'eau, non étanches, des modèles **Dogtra 175NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP, iQ CLiQ et iQ PLUS**, et des récepteurs résistants à l'eau, non étanches, du **RRS, RRD, et RR Deluxe**, n'est pas couvert par la garantie. Le remplacement d'un émetteur ou récepteur perdu est à la charge du propriétaire. La garantie ne s'applique pas si l'unité a été modifiée ou si une personne non autorisée est intervenue à l'intérieur de l'unité. Le remplacement des batteries par le client pendant la période de garantie n'est pas recommandé. Si le client décide de changer les batteries, tout dégât causé à l'unité pendant ce changement ne sera pas couvert par la garantie. Si le numéro de série d'un produit Dogtra est retiré, la garantie ne s'applique plus. Dogtra-Europe se réserve le droit de conserver et éliminer des pièces endommagées après réparation et remplacement.

## Les réparations hors garantie

Pour les travaux de réparation qui ne sont plus couverts par la garantie, après contrôle du technicien, un devis sera communiqué au client. Ce devis comprend le coût des pièces de rechange, la main d'oeuvre et le transport. Joindre un courrier expliquant le problème rencontré et préciser vos nom, prénom, adresse, numéro de téléphone et adresse e-mail.

### **La procédure pour la réparation**

Si l'unité ne fonctionne pas correctement, se référer au "Guide de Dépannage" de la notice d'utilisation et appeler le Service Après-vente au +33 (0)1 30 62 65 65 avant de retourner l'appareil à Dogtra-Europe pour une réparation. Les frais de transport pour renvoyer des produits sous garantie à Dogtra-Europe sont à la charge du client. Dogtra-Europe n'est pas responsable des dégâts ou pertes survenus lors du retour d'un appareil. Dogtra-Europe n'est pas responsable de la perte de temps ou toute autre inconvenance causée par le retour d'un appareil pour réparation. Dogtra-Europe ne prête pas d'appareils et n'offre aucune compensation pendant que l'appareil est en réparation. Une copie de la facture faisant apparaître la date d'achat doit être présentée avant toute réparation sous garantie. Joindre un courrier expliquant le problème rencontré et préciser vos nom, prénom, adresse, numéro de téléphone et adresse e-mail. Si les travaux de réparation ne sont pas couverts par la garantie, un devis vous sera communiqué avant toute intervention. Si vous avez des questions sur les produits Dogtra, appelez-nous au +33 (0)1 30 62 65 65, ou envoyez un email à [sav@dogtra-europe.com](mailto:sav@dogtra-europe.com).

**Envoyer les appareils à réparer à  
Dogtra-Europe  
12-14, Rue Augustin Fresnel  
78310 Coignières, FRANCE**

Les schémas et représentations se trouvant dans le manuel peuvent légèrement différer du produit réel selon le type de modèle.

# **YS VIBE**

NO BARK COLLAR

**ENGLISH**

## **Owner's Manual**

Please read this manual thoroughly  
before operating the YS VIBE.

# IMPORTANT SAFETY AND PRODUCT INFORMATION

## WARNING

**Please read all safety and product information below before using your Dogtra product. Failure to follow these safety instructions could result in injury to you, your dog and others, or it could result in damage to your Dogtra product or other property.**

## PRODUCT SAFETY

### Training Methods

Dogtra products may be used with a variety of training methods. However, each dog may have a different reaction to training methods and to Dogtra products. Closely observe your dog when determining the right training method to use with your Dogtra product.

### Aggressive Dogs

Do not use Dogtra products with aggressive dogs as such dogs may react adversely and cause injury to people or other dogs. Seek the assistance of a dog-training specialist or veterinarian when dealing with aggressive dogs.

### Children

Dogtra products are not toys. Adult supervision and close attention are necessary when Dogtra products are used by or near children.

## PRODUCT DAMAGE

### Electrical Product

Your Dogtra product contains electrical components and batteries. Do not use or keep your product near heat or flammable sources. Such use or storage may damage your product and/or cause fire, explosion, injury, or property damage.

### Medical Device Interference

Dogtra products contain electrical and magnetic components that emit low level electromagnetic waves and radio frequencies. These electromagnetic waves or radio frequencies may interfere with pacemakers, defibrillators, or other medical devices. Consult your physician or medical device maker before using your medical device with a Dogtra product. If you think that your Dogtra product is interfering with your pacemaker, defibrillator, or other medical device, stop using the Dogtra product.

## UNAUTHORIZED USE

Your Dogtra product should be used only in a humane manner to train and educate your dog. Dogtra products are not intended for use in any other manner nor are they intended for use with other animals or with humans.

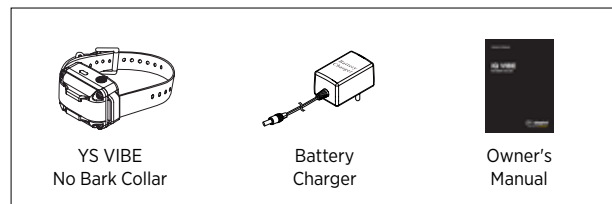
## BATTERY

Your Dogtra product contains a battery. Take care when removing and installing batteries as your fingers may get caught. Dispose of batteries as provided by your local regulations. Do not disassemble, crush, heat, or otherwise alter the battery as it may cause fire, injury or property damage.

## CONTENTS

AT A GLANCE .....	23
MAIN FEATURES .....	23
OVERVIEW .....	24
TURNING THE YS VIBE ON/OFF .....	25
TESTING THE YS VIBE .....	26
OPERATING MODES .....	27
LED INDICATOR .....	28
RECEIVER FITTING .....	29
FINDING THE RIGHT LEVEL .....	30
CHARGING THE BATTERY .....	31
MAINTENANCE .....	33
TROUBLESHOOTING GUIDE .....	34
WARRANTY AND REPAIR INFORMATION .....	35

## AT A GLANCE



YS VIBE  
No Bark Collar



Battery  
Charger

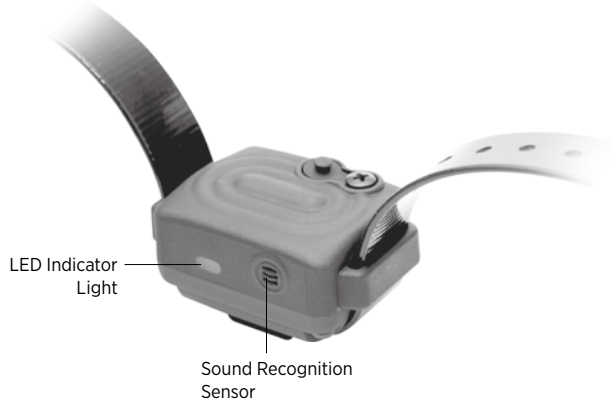
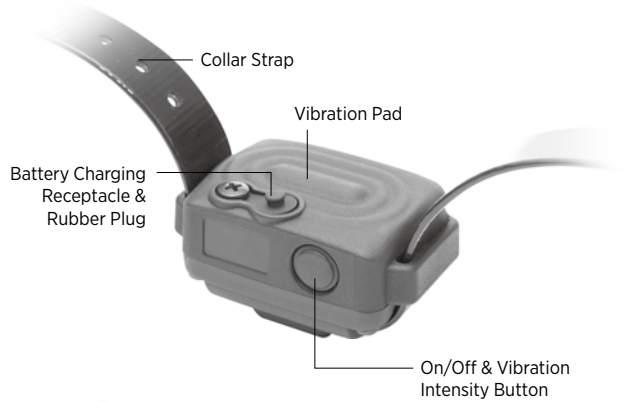


Owner's  
Manual

## MAIN FEATURES

- Ultra-compact receiver
- 3-level High Performance Pager (HPP) vibration
- Fully waterproof
- 2-hour rapid charge batteries
- Persistent Bark Indicator
- Sound Recognition Sensor
- Learning Vibration System
- For dogs as small as 5 Kg

## OVERVIEW



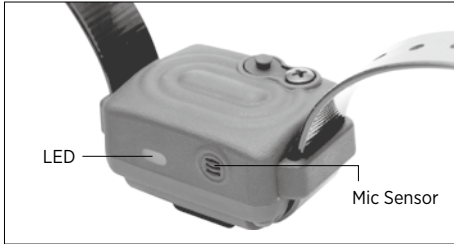
## TURNING THE YS VIBE ON/OFF



**On:** Press the on/off button on the receiver until the LED illuminates green.

**Off:** Press the on/off button on the receiver for 2 seconds until the LED illuminates red.

## TESTING THE YS VIBE



1. Make sure the YS VIBE is turned off.
2. Hold the on/off button down for 4 seconds.
3. Release the on/off button when the green LED light blinks rapidly.
4. Blow into the Mic Sensor so that the receiver will emit a High Performance Pager vibration three times.

## OPERATING MODES

### 1. High Performance Pager (HPP)

The YS VIBE has three High Performance Pager (HPP) vibration levels. With the YS VIBE on, briefly press the on/off button to increase the level. When the YS VIBE is turned off, the last level that the system was on will be saved. If the incorrect level is selected, you can press the on/off button to start over.

### 2. Safety Time:

The YS VIBE has a preset delay of 4 seconds in between the vibrations even if the dog continuously barks. The reason for the delay is so that your dog figures out the implications of the corrections from barking.

### 3. Sleep Mode:

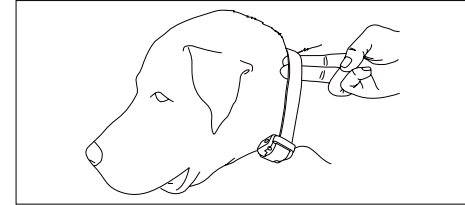
If there is no barking for 12 seconds or more, the system will go into sleep mode. There will not be any LED light during sleep mode. If the dog barks again, the LED light will turn back on.



## LED INDICATOR

- 1. Vibration:** The LED will light up when a vibration occurs on the receiver.
- 2. Battery:** The LED color indicates the battery life level.
  - Green** = Full charge
  - Amber** = Medium charge
  - Red** = Needs charge
- 3. Standby:** The LED will blink every 4 seconds when the YS VIBE is turned on. The number of flashes will indicate what level the receiver is set on.
  - LOW HPP LEVEL:** LED blinks one time
  - MEDIUM HPP LEVEL:** LED blinks two times
  - HIGH HPP LEVEL:** LED blinks three times

## RECEIVER FITTING



### Proper Fit

The receiver should be fitted so that it has close contact with your dog's neck to ensure proper vibration. You should be able to fit a finger in between the product and your dog's skin. The best location is on either side of the dog's windpipe.

### Improper Fit

A loose fit can allow the receiver to move around on the dog's neck, which may rub against the skin and cause irritation. If the receiver is too loose, the contact will not be consistent and cause the corrections to be inconsistent.

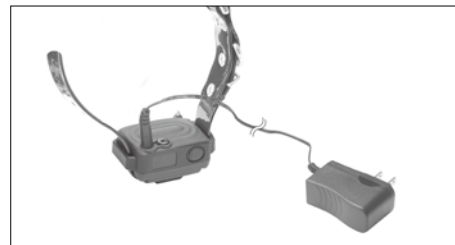
### **Attention!**

Leaving the receiver in the same location on the dog's neck for an extended period of time can cause skin irritation due to sensitivity. If the dog is to wear the receiver for long periods, occasionally reposition the receiver every few hours to a different location on the dog's neck and remove the receiver after eight hours of usage. Make sure you check for skin irritation each time you use the unit.

## **FINDING THE RIGHT LEVEL**

Remember that you will need to adjust the setting (upward or downward) depending on your dog's temperament and threshold. Always start at the lowest level and work your way up. If you use the highest vibration level from the beginning, the dog may become used to that level and the system may not be effective.

## **CHARGING THE BATTERY**



1. Plug the charger into the receiver, as shown above.
2. Plug the charger into a 220 volt wall outlet or, if using the auto charger, plug into a cigarette lighter for lithium polymer batteries. All indicator lights should glow red when properly plugged in and the unit will automatically shut off during the charging process.
3. The lithium polymer battery is fully charged within 2 hours. The lights will stay red during the charging process and turn green once the unit is fully charged.
4. After charging the unit, cover the battery charging receptacle with the rubber plug on the receiver.

**Note:** Only use Dogtra-approved lithium polymer batteries and chargers for your Dogtra unit. This will prevent any damage that can be incurred from attempting to use a different charger.

## Charger Info

Manufacturer : HON-KWANG  
Manufacturing country : CHINA  
Model name : HK-AP-050A100-EU  
INPUT : 100-240V-50/60Hz 0.2A  
OUTPUT : 5V 1.0A

### **WARNING**

During battery charging, the unit must be close to the wall outlet and the wall outlet must be easily accessible for security reasons.

## MAINTENANCE

### **Basic Maintenance**

Be sure the rubber charging cap is securely in place when the collar is in use. After each training session, carefully inspect the unit for any missing parts or damage to the casing. Damaged or broken casing may affect the waterproof guarantee on the unit. After confirming that there is no damage to the casing, rinse the receiver and clean out any dirt or debris.

### **Storage Maintenance**

The YS VIBE should be fully charged before storing for extended periods. While in storage, the unit should be given a full charge once a month and before the first use. Store the units in room temperature. Do not keep the units exposed to extreme climates.

### **Troubleshooting**

If the unit is malfunctioning, please refer to the “Troubleshooting Guide” before sending it to Dogtra for service. If you have any questions or concerns, you may email them to [info@dogtra-europe.com](mailto:info@dogtra-europe.com), or call customer service at +33 (0)1 30 62 65 65.

# TROUBLESHOOTING GUIDE

## 1. How do I charge and maintain my product?

- The YS VIBE can be fully charged in 2-3 hours.
- The LED will show red when charging and turn green when the charging is complete.
- Depending on the frequency of usage, it is recommended to charge the system once every two weeks.
- Make sure the charging pin is not damaged and there is no corrosion inside of the charging port. The charging port can be cleaned with a cotton swab and some water.

## 2. My dog is not reacting to the system.

- Make sure the receiver is turned on and the battery is in good condition.
- Make sure the strap is not loose and is tight enough on the dog's neck.
- The intensity level may be too low for your dog. Keep increasing the level until the dog responds.

# WARRANTY AND REPAIR INFORMATION

Dogtra-Europe provides the original purchaser with a 2-YEAR LIMITED WARRANTY for the products sold by Dogtra-Europe and its authorized distributors/retailers. The warranty begins from the date of the original purchase. The replaceable batteries of YS100, iQ No Bark Collar and iQ CLiQ are not covered by Warranty

\* The cost of shipping products under warranty back to Dogtra-Europe is the customer's responsibility. Dogtra-Europe will provide/pay (via regular ground service) the shipping cost back to the customer. Any expedited shipping service will be at the customer's expense.

If a repair is not covered by warranty, the cost of Parts, Accessories, Labor fees, and Shipping fees incurred are the customer's responsibility. Labor fees will be variable depending on the extent of the work required.

### To Qualify for the Dogtra Warranty

A proof of purchase is required to initiate repair work under warranty. We strongly recommend keeping the original receipt.

### Not Covered Under Warranty

Dogtra-Europe DOES NOT cover the cost of repairs and replacements due to misuse by the owner or dog, improper maintenance, and/or lost units. Any water damage on the Water Resistant Transmitters of the **175NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP Series**, and **iQ PLUS Series**, and the Water Resistant Receivers of the **RRS, RRD, and RR Deluxe**, will not be covered. All replacement costs for either the transmitter or receiver will be the owner's responsibility. The warranty does not cover failure resulting from damage, abuse or loss of parts. The warranty is void if the unit has been altered or an unauthorized person has damaged the unit while attempting repair work. Battery replacement by the customer during the warranty period is not recommended. If the customer chooses to replace the batteries, any damage to the unit during the change-out by the owner will void the warranty. The removal of serial numbers from any Dogtra products will void the warranty. Dogtra reserves the right to retain and discard any parts or accessories that have been found damaged upon replacement and repair.

### **Out of Warranty Repair Work**

For repair work that is no longer covered by warranty, the cost of repair will include parts, labor and shipping. The owner will be informed about the repair costs before the product is repaired. Write a note briefly explaining the problem. Include your name, address, city/zip code, phone number and email address.

### **Procedure for Repair Work**

If the unit is malfunctioning, please refer to the “Troubleshooting Guide” in the Owner’s Manual and call customer service at +33 (0)1 30 62 65 65, for technical support, before sending it to Dogtra-Europe for Service. The cost of shipping products under warranty back to Dogtra-Europe is the customer’s responsibility. Dogtra-Europe is not responsible for units damaged or lost in transition to Dogtra. Dogtra-Europe is not responsible for loss of training time or inconvenience while the unit is in for repair work. Dogtra-Europe does not provide loaner units or any form of compensation during the repair period. A copy of the sales receipt showing the purchase date is required before warranty work is initiated. Please include a brief explanation outlining the problem and include your name, address, city/state/zip code, daytime phone number, evening phone number, and email address. If the repair costs are not covered under warranty, we will call you for payment information and authorization. For any questions concerning your Dogtra products, call us at +33 (0)1 30 62 65 65, or email us at [sav@dogtra-europe.com](mailto:sav@dogtra-europe.com).

### **Out of Warranty Repair Work**

For repair work that is no longer covered by warranty, the cost of repair will include parts, labor and shipping. The owner will be informed about the repair costs before the product is repaired. Write a note briefly explaining the problem. Include your name, address, city/zip code, phone number and email address.

### **Procedure for Repair Work**

If the unit is malfunctioning, please refer to the “Troubleshooting Guide” in the Owner’s Manual and call customer service at +33 (0)1 30 62 65 65, for technical support, before sending it to Dogtra-Europe for Service. The cost of shipping products under warranty back to Dogtra-Europe is the customer’s responsibility. Dogtra-Europe is not responsible for units damaged or lost in transition to Dogtra. Dogtra-Europe is not responsible for loss of training time or inconvenience while the unit is in for repair work. Dogtra-Europe does not provide loaner units or any form of compensation during the repair period. A copy of the sales receipt showing the purchase date is required before warranty work is initiated. Please include a brief explanation outlining the problem and include your name, address, city/state/zip code, daytime phone number, evening phone number, and email address. If the repair costs are not covered under warranty, we will call you for payment information and authorization. For any questions concerning your Dogtra products, call us at +33 (0)1 30 62 65 65, or email us at [sav@dogtra-europe.com](mailto:sav@dogtra-europe.com).

**Send repair units to  
Dogtra-Europe  
12-14, Rue Augustin Fresnel  
78310 Coignières, FRANCE**

The diagrams and representations in the manual may differ slightly from the actual product depending on the model type.



# YS VIBE

ANTIBELLHALSBAND

## Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Gerätes und bewahren Sie diese für spätere Verwendung auf.

# PRODUKTSICHERHEIT UND WARNHINWEISE

## **ACHTUNG:**

**Lesen Sie die folgenden Sicherheitsinformationen, bevor Sie das Gerät verwenden. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Verletzungen der eigenen oder anderer Personen oder Ihres Hundes sowie Beschädigung des Gerätes oder anderer materieller Güter zur Folge haben.**

## **PRODUKTSICHERHEIT**

### **Ausbildungsmethoden**

Dogtra-Produkte können mit verschiedenen Ausbildungsmethoden angewandt werden. Jeder Hund kann eine unterschiedliche Reaktion auf die Ausbildungsmethoden und auf Dogtra-Geräte zeigen. Beobachten Sie aufmerksam die Reaktion Ihres Hundes, wenn Sie die mit Ihrem Dogtra-Gerät zu verwendende Ausbildungsmethode wählen.

### **Aggressive Hunde**

Bei Hunden, die anderen Hunden und/oder Menschen gegenüber aggressiv sind und mit einem Dogtra Ausbildungshalsband korrigiert werden sollen, wird empfohlen, einen erfahrenen, professionellen Hundeausbilder hinzuzuziehen.

## **Kinder**

Dogtra-Geräte sind kein Spielzeug. Wird ein Dogtra-Gerät von Kindern oder in der Nähe von Kindern verwendet, darf dies nur unter Aufsicht von Erwachsenen geschehen.

## **SCHÄDEN AM PRODUKT**

### **Elektronisches Produkt**

Ihr Dogtra-Gerät enthält elektronische Komponenten und einen Akku. Verwenden und lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe brennbarer Substanzen, da dies das Gerät beschädigen und/oder Brände, Explosionen, Verletzungen und Sachschäden verursachen könnte.

### **Störung von medizinischen Geräten**

Dogtra-Geräte enthalten elektrische und magnetische Bauelemente, die schwache elektromagnetische Wellen und Radiofrequenzen abgeben. Diese können die Funktion von Herzschrittmachern, Defibrillatoren und anderen medizinischen Geräten stören. Falls Sie den Verdacht haben, dass Ihr Dogtra-Gerät die Funktion Ihres Herzschrittmachers, Defibrillators oder anderen medizinischen Gerätes stört, hören Sie auf, das Dogtra-Gerät zu verwenden.

## **UNERLAUBTE BENUTZUNG**

Dogtra-Geräte müssen auf sichere und verantwortungsvolle Weise benutzt werden, um Hunde zu trainieren und auszubilden.



## **AKKU**

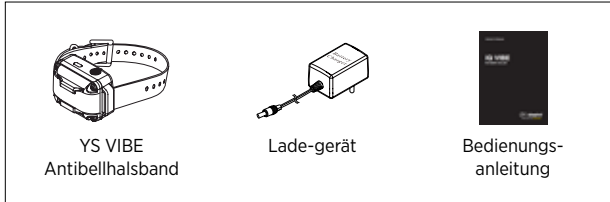
Ihr Dogtra-Gerät enthält einen Akku. Versuchen Sie nicht, diese selbst zu ersetzen. Entsorgen Sie gebrauchte Akkus gemäß der für Sie gültigen Gesetze und Verordnungen.

Unterlassen Sie es, einen Akku zu zerlegen, Druck darauf auszuüben, ihn zu erhitzen oder ihn zu verändern, da dies Feuer, Explosionen, Verletzungen und/oder Sachschäden verursachen könnte.

## **INHALTSVERZEICHNIS**

AUF EINEN BLICK .....	44
HAUPTEIGENSCHAFTEN .....	44
ÜBERSICHT .....	45
DAS GERÄT EIN- UND AUSSCHALTEN .....	46
DAS GERÄT TESTEN .....	47
FUNKTIONSWEISEN .....	48
DIE LED-ANZEIGE .....	49
KORREKTES ANLEGEN DES HALSBANDES .....	50
DIE RICHTIGE INTENSITÄTSSTUFE FINDEN .....	51
DEN AKKU AUFLADEN .....	52
INSTANDHALTUNG .....	54
ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG .....	55
GARANTIE UND REPARATUR .....	56

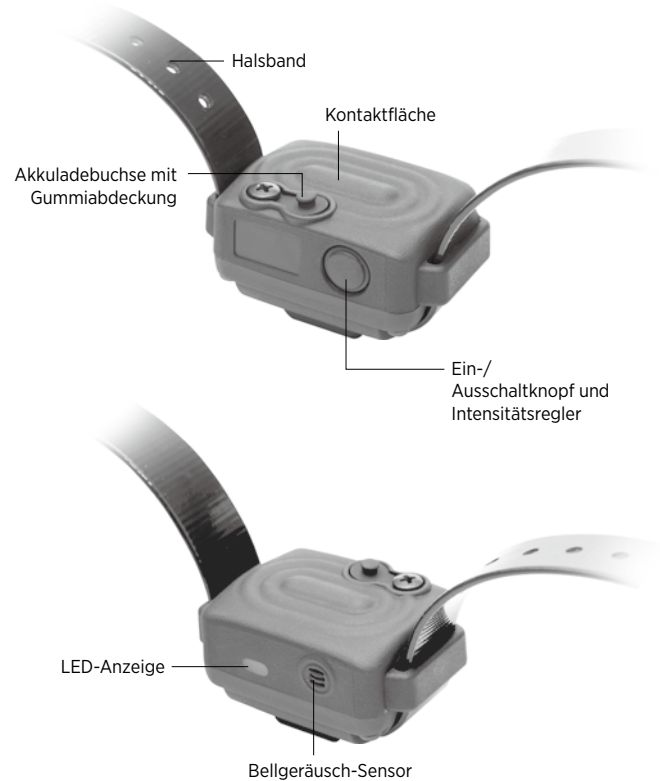
## AUF EINEN BLICK



## HAUPTEIGENSCHAFTEN

- Sehr kompakter Empfänger
- Leistungsstarke Vibration (HPP) mit 3 Intensitätsstufen
- Wasserdicht
- Innerhalb von 2 Stunden aufladbarer Akku
- Bellkontrollanzeige
- Bellgeräuschsensor
- Vibrations-Lernsystem
- Für Hunde ab 5 kg

## ÜBERSICHT



## DAS GERÄT EIN- UND AUSSCHALTEN



**Einschalten:** Drücken Sie auf den Ein-/Ausschaltknopf, bis die LED-Anzeige grün aufleuchtet.

**Ausschalten:** Drücken Sie 2 Sekunden lang auf den Ein-/Ausschaltknopf, bis die LED-Anzeige rot leuchtet und dann erlischt.

## DAS YS VIBE TESTEN



1. Versichern Sie sich, dass das YS VIBE ausgeschaltet ist.
2. Halten Sie den Ein-/Ausschaltknopf 4 Sekunden lang gedrückt.
3. Lassen Sie den Ein-/Ausschaltknopf los, sobald die grüne LED-Anzeige in schnellem Takt blinkt.
4. Blasen Sie in den Bellgeräuschsensor, der Empfänger vibriert daraufhin dreimal.

# FUNKTIONSWEISEN

## 1. High Performance Pager (HPP)

Das YS VIBE hat eine Leistungsstärke Vibration (HPP) mit 3 Intensitätsstufen. Beim Ausschalten des Gerätes wird die zuletzt gewählte Stufe gespeichert. Wenn die eingestellte Stufe nicht der gewünschten entspricht, können Sie auf den Ein-/ Ausschaltknopf drücken, um die Einstellung zu verändern.

## 2. Sicherheitsintervall:

Das YS VIBE hat ein Sicherheitsintervall von 4 Sekunden zwischen zwei Vibrationen, selbst wenn der Hund während dieser Zeit weiter bellt. Der Grund hierfür ist, dass der Hund den Zusammenhang zwischen seinem Gebell und der Korrektur durch die Vibration verstehen soll.

## 3. Standby-Modus:

Wenn der Hund mehr als 12 Sekunden lang nicht bellt, geht das eingeschaltete YS VIBE in Standby-Modus und die LED-Anzeige hört auf, zu blinken. Das Gerät aktiviert sich wieder, sobald der Hund bellt.

# DIE LED-ANZEIGE

**1. Vibration:** Die LED-Anzeige leuchtet auf, wenn eine Vibration abgegeben wird.

**2. Akku:** Die Farbe der LED-Anzeige informiert über den Akkuladestatus.

**Grün** = voll geladen

**Bernsteingelb** = halb entladen

**Rot** = muss geladen werden

**3. Standby-Modus:** Wenn das YS VIBE eingeschaltet ist, blinkt die LED-Anzeige alle 4 Sekunden. Die Blinkanzahl zeigt die eingestellte Intensitätsstufe der Vibration an:

**Niedrige Vibrationsintensität:**

Die LED-Anzeige blinkt einmal

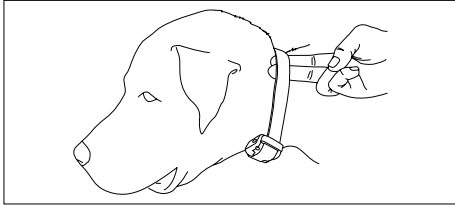
**Mittlere Vibrationsintensität:**

Die LED-Anzeige blinkt zweimal

**Hohe Vibrationsintensität:**

Die LED-Anzeige blinkt dreimal

## KORREKTES ANLEGEN DES HALSBANDES



Das Halsband sollte so angelegt werden, dass die Kontaktfläche des Gerätes fest auf der Haut des Hundes aufliegt. Es sollte noch möglich sein, einen Finger zwischen Hundehals und Halsband zu stecken. Der beste Platz für das Gerät ist seitlich von der Kehle. Ist das Halsband zu locker, kann das Gerät verrutschen und durch Reibung gegen den Hals des Hundes Hautirritationen verursachen. Wird das Halsband zu locker angebracht, ist der Kontakt unbeständig und eine korrekte Korrektur nicht gewährleistet. Ein zu eng angelegtes Halsband kann dem Hund das Atmen erschweren.

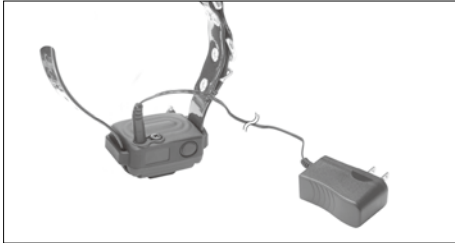
### **Achtung!**

Das Tragen des Gerätes über einen längeren Zeitraum an der selben Stelle am Hals kann beim Hund Hautreizungen verursachen. Soll der Hund das Ausbildungshalsband über einen längeren Zeitraum tragen, nehmen Sie es gelegentlich ab und legen es neu an, so dass die Kontaktfläche eine andere Stelle der Haut berührt. Untersuchen Sie den Hund regelmäßig auf Hautreizungen.

## DIE RICHTIGE INTENSITÄTSSTUFE FINDEN

Die Vibrationsintensität muss an den Charakter und die Empfindlichkeit des Hundes angepasst werden. Beginnen Sie immer mit der niedrigsten Intensitätsstufe und erhöhen Sie sie schrittweise. Falls Sie von Anfang an die höchste Stufe einstellen, könnte sich der Hund daran gewöhnen und dann nicht mehr auf das Gerät reagieren.

## DEN AKKU AUFLADEN



1. Stecken Sie das Ladegerät in das Gerät ein, s. obiges Schema.
2. Stecken Sie das Ladegerät an eine 220V-Steckdose an, oder, falls Sie ein Autoladegerät benutzen, an den Zigarettenanzünder Ihres Autos. Wenn alles korrekt angeschlossen ist, leuchten die LED-Anzeigen kontinuierlich rot. Während des Ladevorgangs ist das Gerät ausgeschaltet.
3. Der Lithium-Polymer-Akku ist nach ca. 2 Stunden voll geladen. Die LED-Anzeige leuchtet während des Ladevorgangs kontinuierlich rot und wechselt zu grün, wenn der Akku voll geladen ist.
4. Verschließen Sie nach dem Akkuladen die Ladebuchse mithilfe der Gummiabdeckung.

**Anmerkung:** Verwenden Sie nur mit dem YS VIBE kompatible Akkus und Ladegeräte von Dogtra. Die Verwendung eines anderen, nicht kompatiblen Ladegerätes kann das Gerät beschädigen.

### Info zum Ladegerät

Hersteller : HON-KWANG

Herstellungsland : CHINA

Modellname : HK-AP-050A100-EU

INPUT : 100-240V~50/60Hz 0.2A

OUTPUT : 5V 1.0A

### **ACHTUNG**

Während des Ladevorgangs muss sich das Gerät aus Sicherheitsgründen nahe der Steckdose befinden und die Steckdose muss leicht zugänglich sein.

# INSTANDHALTUNG

## Wartung und Instandhaltung

Stellen Sie sicher, dass während des Gebrauchs die Ladebuchsenabdeckung stets geschlossen ist. Bitte überprüfen Sie sorgfältig nach jeder Anwendung Ihr Gerät auf fehlende oder beschädigte Teile. Ein defektes Gehäuse kann sich negativ auf die Wasserdichtigkeit auswirken. Reinigen Sie bitte das Gerät nach jedem Gebrauch von grobem Schmutz.

## Aufbewahrungsinformationen

Möchten Sie Ihr Gerät über einen längeren Zeitraum lagern, so sollten Sie es noch einmal vollständig laden. Bei längerer Lagerung sollte das Gerät einmal im Monat wieder voll aufgeladen werden und bevor Sie es erneut benutzen möchten, noch einmal laden. Für den Fall, dass Sie unterwegs sind, versuchen Sie bitte Ihr Gerät bei Zimmertemperatur zu lagern. Der offene Transport des Gerätes sollte bei extremen Wetterbedingungen vermieden werden.

## Fehlerbehebung

Falls Ihr Gerät den Anschein erweckt, dass es nicht einwandfrei funktioniert, bitten wir Sie, die einzelnen Punkte der Rubrik "Fehlerbehebung" durchzuarbeiten, bevor Sie Ihr Gerät einschicken. Sollten Sie noch Fragen oder Anliegen haben, richten Sie Ihre Anfragen per E-Mail an [info@dogtra-europe.com](mailto:info@dogtra-europe.com) oder per Telefon an +33 (0)1 30 62 65 65

# ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG

## 1. Wie kann ich mein Gerät aufladen und instandhalten?

- Der Akku des YS VIBE kann innerhalb von 2 - 3 Stunden voll geladen werden.
- Die LED-Anzeige leuchtet während des Ladevorgangs kontinuierlich rot und wechselt zu grün, wenn der Akku voll geladen ist.
- Je nachdem, wie das Gerät verwendet wird, hält eine Akkuladung mehr oder weniger lang, im Durchschnitt ca. 14 Tage.
- Versichern Sie sich, dass der Ladestift im Inneren der Ladebuchse nicht beschädigt ist und dass die Ladebuchse nicht oxidiert ist. Die Ladebuchse kann mit einem Wattestäbchen und etwas Wasser gereinigt werden.

## 2. Mein Hund reagiert nicht auf das Halsband.

- Überprüfen Sie, ob das Gerät eingeschaltet und der Akku ausreichend geladen ist.
- Überprüfen Sie, ob das Halsband korrekt angelegt und nicht zu locker ist.
- Die Vibrationsintensität könnte zu niedrig für ihren Hund sein. Erhöhen Sie die Intensitätsstufe, bis der Hund eine Reaktion zeigt.

# GARANTIE UND REPARATUR

## Garantie von zwei Jahren

Dogtra-Europe gewährt dem Erstkäufer eine eingeschränkte Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum für die Produkte, die von der Firma Dogtra-Europe und ihren Dogtra-Händlern verkauft werden. Die ersetzbaren Batterien der Modelle YS100, iQ No Bark, iQ CLiQ und BALL TRAINER sind von der Garantie ausgeschlossen.

\* Die Kosten für die Rücksendung von Geräten unter Garantie an den Kundendienst von Dogtra-Europe gehen zu Lasten des Käufers. Die Kosten für die Rücksendung unter Garantie reparierter Geräte an den Käufer gehen zu Lasten von Dogtra-Europe. Ein eventuell vom Käufer gewünschter Expressversand erfolgt zu seinen Lasten. Falls die Reparatur nicht von der Garantie gedeckt ist, werden dem Käufer die Kosten der Ersatzteile, Arbeit sowie Porto berechnet.

## Nutzung der Garantie von Dogtra

Bewahren Sie die datierte Rechnung/Verkaufsquittung Ihres Dogtra-Produktes auf. Von der Garantie ausgeschlossen Dogtra-Europe gewährt keine Garantie für Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung/Verwendung, unsachgemäße Wartung und/oder den Verlust von Teilen entstanden sind. Schäden, die durch das Eindringen von Feuchtigkeit ins Innere der wasserabweisenden, nicht wasserdichten, Sender der Modelle **Dogtra 175NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP, iQ PLUS, iQ CLiQ** und **BALL TRAINER** oder der wasserabweisenden, nicht wasserdichten Empfänger des **RRS, RRD, RR Deluxe, BALL TRAINER**, entstehen, sind von der Garantie ausgeschlossen. Der Ersatz eines verlorenen Senders oder Empfängers geht zu Lasten des Kunden. Die Garantie erlischt, falls das Gerät verändert wurde, oder wenn eine nicht autorisierte Person versucht hat, daran zu arbeiten. Der Ersatz der Akkus durch den Käufer ist während der Garantiezeit nicht empfohlen. Falls der Käufer beschließt, die Akkus zu wechseln, sind während dieses Vorgangs verursachte Schäden am Gerät von der Garantie ausgeschlossen. Falls die Seriennummer eines Dogtra-Gerätes entfernt wird, erlischt die Garantie. Dogtra-Europe behält sich das Recht vor, beschädigte Teile nach Reparatur und Ersatz zu behalten und zu entsorgen.

## Reparatur außerhalb der Garantiezeit

Bei Reparaturen, die nicht unter Garantie fallen, werden Ersatzteile, Arbeit sowie Porto berechnet. Bitte fügen Sie eine kurze schriftliche Beschreibung des Problems sowie Ihren Namen und Ihre Adresse bei.

## Vorgehensweise für die Reparatur

Falls Ihr Gerät nicht korrekt funktioniert, konsultieren Sie bitte die Rubrik "Problemlösungen" der Bedienungsanleitung, und kontaktieren Sie unseren Kundendienst unter der Nummer +33 (0)1 30 62 65 65 oder per E-Mail an [sav@dogtra-europe.com](mailto:sav@dogtra-europe.com), bevor Sie das Gerät für eine Reparatur an Dogtra-Europe übersenden. Die Kosten für die Rücksendung von Produkten unter Garantie an Dogtra-Europe gehen zu Lasten des Kunden. Dogtra-Europe übernimmt keine Verantwortung für Schäden oder Verluste, die während der Rücksendung von Geräten entstehen. Dogtra-Europe übernimmt keine Verantwortung für Zeitverlust oder andere Unannehmlichkeiten, die dem Käufer durch die Rücksendung des Gerätes entstehen. Dogtra-Europe stellt keine Leihgeräte zur Verfügung und bietet keinerlei Kompensation an, während ein Gerät repariert wird. Vor einer Reparatur unter Garantie muss eine datierte Rechnung/ Verkaufsquittung vorgelegt werden. Bitte fügen Sie eine kurze schriftliche Beschreibung des Problems sowie Ihren Namen, Ihre Adresse, Ihre Telefonnummer und Ihre E-Mail-Adresse bei. Falls die Reparatur nicht unter die Garantie fällt, wird Ihnen vor der Reparatur ein Kostenvoranschlag unterbreitet. Falls Sie Fragen haben, kontaktieren Sie uns per Telefon unter +33 (0)1 30 62 65 65, oder senden Sie eine E-Mail an [sav@dogtra-europe.com](mailto:sav@dogtra-europe.com)

## Senden Sie Geräte zur Reparatur an:

**Dogtra-Europe**  
**12-14, Rue Augustin Fresnel**  
**78310 Coignières, FRANCE**

Die Repräsentationen und Darstellungen in dieser Betriebsanleitung können je nach Modell und Ausführung vom realen Produkt geringfügig abweichen.





# YS VIBE

COLLAR ANTILADRIDOS

## Manual de instrucciones

Leer este manual antes de utilizar el producto,  
y conservarlo para las utilizaciones posteriores.

ESPAÑOL

# INFORME DE SEGURIDAD Y DE SALUD DEL PRODUCTO

## **AVISO :**

**leer todas las informaciones sobre la seguridad siguiente ante de utilizar el producto. El incumplimiento de estas instrucciones puede causar heridas o daños materiales.**

## **SEGURIDAD DEL PRODUCTO**

### **Métodos de adiestramiento**

Los productos Dogtra pueden ser utilizados con diferentes métodos de adiestramiento. La reacción y la sensibilidad a los productos Dogtra pueden cambiar de un perro a otro. Observar el perro de cerca en la selección del nivel de intensidad adecuada, de la colocación del collar, y de otros parámetros de su collar Dogtra.

### **Perros agresivos**

Dogtra recomienda vivamente la consulta de un adiestrador de perros profesional si un producto Dogtra es utilizado para corregir el comportamiento de perros agresivos hacia otros perros o hacia el hombre.

### **Niños**

Los productos Dogtra no son juguetes. La atenta vigilancia de un adulto es indispensable cuando productos Dogtra son utilizados por niños o a proximidad de niños.

## **DAÑOS CAUSADOS AL PRODUCTO**

### **Producto electrónico**

Su equipo Dogtra contiene componentes electrónicos y una batería. No utilizar o almacenar un producto Dogtra a proximidad de fuentes de calor o inflamables, porque puede dañar el producto y/o ser al origen de fuego, explosión, heridas o daños materiales.

### **Interferencias con dispositivos médicos**

Los productos Dogtra contienen componentes electrónicos y magnéticos emitiendo ondas electromagnéticas de baja intensidad. Estas ondas podrían interferir con marcapasos, defibriladores, o otros dispositivos médicos. Consultar un médico o el fabricante del dispositivo medical antes de utilizar un producto Dogtra en presencia de su dispositivo medical. Si piensa que su producto Dogtra interfiera con su marcapasos, defibrilador o otro dispositivo medical, parar de utilizar el producto Dogtra.

### **UTILIZACIÓN NO AUTORIZADA O INAPROPIADA**

Los productos Dogtra deben ser utilizados unicamente de manera segura y responsable para entrenar, educar, controlar y localizar los perros. Los productos Dogtra no son concebidos para ningún otro uso; no son concebidos para utilizar sobre otros animales o humanos.

### **BATERÍAS**

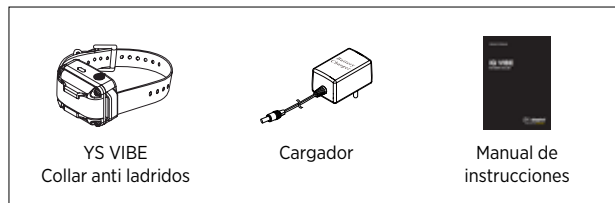
Su producto Dogtra contiene una batería. No intentar de reemplazar la batería sí mismo. Contactar Dogtra-Europe o un revendedor Dogtra para reemplazar una batería. Desembarazarse de baterías usadas conforme a la

reglamentación local vigente. No desmontar, aplastar, caldear o otro modo alterar la batería, porque podría ser al origen de fuego, explosión, heridas o daños materiales.

## **TABLA DE CONTENIDOS**

CONTENIDO .....	64
CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES .....	64
VISIÓN GENERAL .....	65
ENCENDER/APAGAR EL PRODUCTO .....	66
PROBAR EL PRODUCTO .....	67
MODOS DE FUNCIONAMIENTO .....	68
EL INDICADOR LUMINOSO LED .....	69
AJUSTAR EL COLLAR AL PERRO .....	70
SELECCIONAR EL NIVEL DE ESTÍMULO CORRECTO .....	71
CARGAR LA BATERÍA .....	72
MANTENIMIENTO .....	74
GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....	75
GARANTÍA Y INFORMACIÓN DE REPARACIÓN ...	76

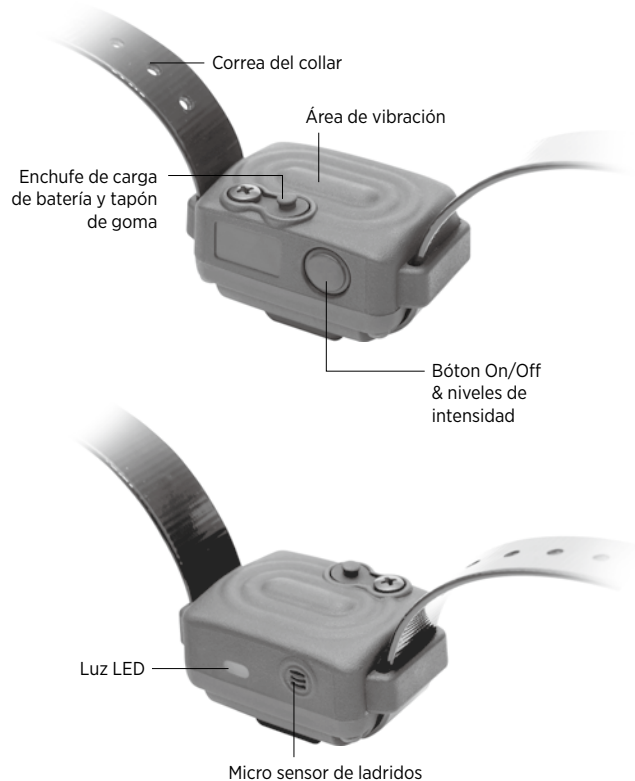
## CONTENIDO



## CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Pequeño receptor
- 3 niveles de vibración de alta capacidad (HPP)
- Estanco
- Acumulador recargable rapidamente en 2 horas
- Indicador de ladramiento excesivo
- Detector de ladridos
- Sistema de aprendizaje con vibración
- Para perros a partir de 5 kg

## VISIÓN GENERAL



## ENCENDER/APAGAR EL PRODUCTO



**Encender:** Apretar en el botón On/Off hasta que la luz LED se enciende verde.

**Apagar:** Apretar en el botón On/Off durante 2 segundos hasta que la luz LED vega roja.

## PROBAR EL PRODUCTO



1. Asegurarse de que el aparato está bien apagado.
2. Mantener el botón On/Off apretado durante 4 segundos.
3. Soltar el botón On/Off cuando la luz LED verde parpadea rápidamente.
4. Soplar en el micro sensor, el collar debe entonces vibrar tres veces.

## MODOS DE FUNCIONAMIENTO

### 1. Vibración de alta capacidad (HPP)

El collar YS VIBE tiene 3 niveles de vibración de alta capacidad (HPP). El collar estando encendido, apretar brevemente en el botón Encender/Apagar para aumentar el nivel. Cuando el collar está apagado, el último nivel seleccionado es registrado. Si el nivel seleccionado no conviene, apretar en el botón Encender/Apagar para recomenzar la selección.

### 2. Plazo de seguridad:

El collar YS VIBE tiene un plazo de seguridad de 4 segundos entre las vibraciones, mismo si el perro continúa a ladrar. Este plazo permite al perro de entender el vínculo entre su ladrido y la corrección que sigue.

### 3. Modo de Espera:

Si el perro no ladra durante 12 segundos o más, el collar se pone en Modo de Espera, y la luz LED para de parpadear. Cuando el perro ladra de nuevo, el collar se activa y la luz LED se enciende.

## EL INDICADOR LUMINOSO LED

**1. Vibración:** La luz LED se enciende cuando una vibración es desencadenada.

**2. Batería:** La color de la luz LED indica el estado de carga de la batería.

**Verde** = carga completa

**Naranja** = carga media

**Rojo** = necesita carga

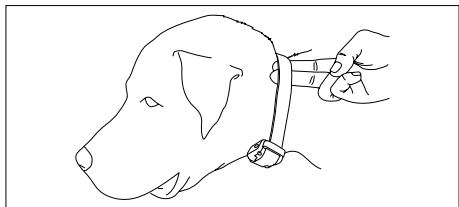
**3. Modo de Espera:** Cuando el collar YS VIBE está encendido, la luz LED parpadea todos los 4 segundos. El nombre de parpadeos indica el nivel de vibración seleccionado.

**Nivel de vibración bajo:** La luz LED parpadea una vez

**Nivel de vibración Media:** La luz LED parpadea dos veces

**Nivel de vibración alta:** La luz LED parpadea tres veces

## AJUSTAR EL COLLAR AL PERRO



Es importante de ajustar correctamente el collar correctamente sobre el cuello del perro. Un ajuste inadecuado puede hacer deslizar el collar de vuelta del cuello del perro y causar irritaciones de la piel. Cuando el collar está correctamente apretado, tiene que poder pasar uno o dos dedos entre los electrodos y la piel del perro. Cuando el collar esta correctamente ajustado, no puede tornar sobre el cuello del perro.

### **¡Atención!**

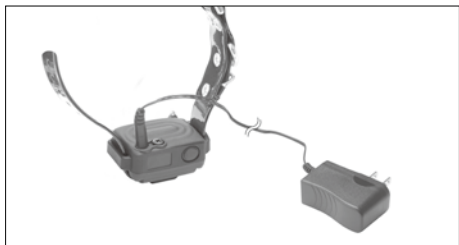
Dejar el collar-receptor al mismo lugar en el cuello del perro durante un largo tiempo puede provocar irritaciones de la piel. Si el perro debe llevar el collar-receptor durante un largo tiempo, reposicionar el receptor de tiempos a tiempos de manera a que los electrodos tocan otro lado en el cuello del perro. Examinar la piel del perro después de cada uso para verificar si la piel está irritada.

## SELECCIONAR EL NIVEL DE ESTÍMULO CORRECTO

El nivel de vibración debe ser ajustado (aumentando o bajando) en función del temperamento y de la sensibilidad de su perro. Siempre comenzar con el nivel más bajo y aumentar progresivamente. Si el nivel más alto es utilizado desde el inicio, el perro puede acostumbrarse, lo que llevaría el sistema ineficaz.



## CARGAR LA BATERÍA



1. Enchufar el cargador al receptor, ver el esquema encima.
2. Enchufar el cargador en un enchufe mural 220V o, si utiliza un cargador auto, en encendedor de cigarrillos de su coche. Cuando está todo correctamente enchufado, la luz LED de encenderse en rojo en continuo. Durante la carga, el aparato está apagado. Después haber desenchufado el cargador del aparato completamente cargado, tendrá que encender de nuevo el collar para utilizarlo.
3. La batería de Litio-Polímero está completamente cargada al fin de 2 horas. La luz LED se queda roja durante el cargamiento y se pone verde cuando la batería está completamente cargada.
4. Después la carga, cubra el enchufe de carga del mando y del receptor con los tapones de goma.

**NOTA:** Utilizar únicamente cargadores Dogtra para batería de Litio-Polímero compatibles con el collar YS VIBE. El uso de todo otro cargador podría dañar el aparato.

### Informaciones sobre el cargador

Fabricante : HON-KWANG

País de fabricación : CHINA

Nombre del modelo : HK-AP-050A100-EU

INPUT : 100-240V-50/60Hz 0.2A

OUTPUT : 5V 1.0A

#### **ATENCIÓN**

Durante la carga de las baterías, el aparato debe estar a proximidad del enchufe y el enchufe debe estar accesible, por razones de seguridad.

# MANTENIMIENTO

## Mantenimiento de base

Asegúrese que la tapa esté bien colocada al usar el collar. Tras cada utilización, compruebe si falta alguna pieza y que el material no ha sufrido algún desperfecto. La rotura de caja en el transmisor o el receptor pueden afectar a la resistencia al agua de la unidad. Limpie cada unidad después de cada sesión y quite cualquier resto de suciedad o residuos.

## Mantenimiento de almacenamiento

Cargue completamente su aparato antes de almacenarlo. Mientras está almacenada, debe cargar la unidad una vez al mes, y otra vez antes de volver a usarla. No exponer el equipo a temperaturas extremas.

## Solucionar problemas

Si sospecha que su unidad funciona de manera incorrecta, consulte la guía de resolución de problemas antes de enviarlo al servicio técnico. Si tiene dudas sobre el funcionamiento correcto de su equipo, contáctenos en [info@dogtra-europe.com](mailto:info@dogtra-europe.com) o +33 (0)1 30 62 65 65.

# GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

## 1. ¿Cómo recargar y mantener el producto?

- La batería del YS VIBE puede ser completamente cargada en 2 o 3 horas.
- La luz LED se enciende en rojo durante la carga y se pone verde cuando la carga está acabada.
- Según el uso del collar, la batería debe ser cargada más o menos a menudo, en medio todos los 15 días.
- Verificar que la varilla al interior del enchufe de carga no está dañado o faltante, y que no hay rastros de corrosión en el enchufe de carga. El enchufe de carga puede ser limpiado con un bastoncillo de algodón y agua.

## 2. Mi perro no reacciona al collar.

- Asegúrese de que el collar esté encendido y si la batería tiene carga suficiente.
- Asegúrese que el collar esté bien ajustado en el cuello del perro y que no esté demasiado solto.
- El nivel de intensidad de la vibración puede ser demasiado baja. Aumentar el nivel hasta que el perro muestra una reacción.

# GARANTÍA Y REPARACIÓN

## Garantía a duración limitada de dos años

Dogtra-Europe ofrece al comprador inicial UNA GARANTÍA DE DOS AÑOS a partir de la fecha de compra para los productos vendidos por Dogtra-Europe y sus distribuidores. Las pilas reemplazables de modelos YS100, iQ No Bark e iQ CLiQ no son cubiertas por la garantía.

\*Los gastos de expedición para intervención bajo garantía corren a cargo del propietario del aparato. Los costes de reexpedición del producto reparado son a expensas de Dogtra-Europe. Todo servicio acelerado de envío corre a cargo del propietario del aparato. Si la reparación no es cubierta por la garantía, los costes de piezas, de mano de obra y de envío corren a cargo del cliente. Los gastos de intervención son variables según el tipo de reparación.

## Para validar la garantía Dogtra

Conservar la factura de compra de su producto Dogtra.

## Lo que no cubre la garantía

Dogtra-Europe No ofrece garantía para los daños causados por una mala utilización, por un mantenimiento inapropiado y/o la pérdida de piezas. Daños causados por la infiltración de agua dentro de los emisores resistentes al agua, no estancos, de modelos **Dogtra 175NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP, iQ CLiQ y iQ PLUS**, y receptores resistentes al agua, no estancos, de modelos **RRS, RRD, y RR Deluxe**, no son cubiertos por la garantía. La sustitución de un emisor o receptor perdido corre a cargo del propietario. La garantía no será válida si la unidad ha sido modificada o si una persona no autorizada intervino dentro de la unidad. El cambio de baterías por el cliente durante el período de garantía no es recomendado. Si el cliente decide cambiar las baterías, todo daño causado a la unidad durante este cambio no será cubierto por la garantía. Si el número de serie de un producto Dogtra es retirado, la garantía no se aplica más. Dogtra-Europe se reserva el derecho a conservar y eliminar piezas dañadas después de reparación y sustitución.

## Reparaciones fuera de garantía

Para trabajos de reparación que no son cubiertos por la garantía, después de control del técnico, un presupuesto será comunicado al cliente. Este presupuesto comprende el coste de piezas de recambio, la mano de obra y el transporte. Juntar al equipo un correo que explica el problema encontrado y dar sus datos : nombre, dirección, número de teléfono y correo electrónico.

## Procedimiento para reparaciones

Si la unidad no funciona correctamente, referirse al "Guía de reparación" del manual de instrucciones y llamar el Servicio Técnico al +33 (0) 1 30 62 65 65 antes de devolverle el aparato a Dogtra-Europe para una reparación. Los gastos de transporte para reenviarle productos bajo garantía a Dogtra-Europe corren a cargo del cliente. Dogtra-Europe no es responsable de daños o pérdidas sobrevenidos en el momento de la vuelta de un aparato. Dogtra-Europe no es responsable de la pérdida de tiempo o inconveniencia causada por la vuelta de un aparato para reparación. Dogtra-Europe no presta aparatos y no ofrece ninguna compensación mientras que el aparato está en reparación. Es imprescindible comunicarnos una copia de la factura que pone de manifiesto la fecha de compra antes de iniciar toda reparación bajo garantía. Juntar a un correo que explica el problema encontrado y precisar vuestros datos : nombre, dirección, número de teléfono y correo electrónico. Si los trabajos de reparación no son cubiertos por la garantía, un presupuesto les será comunicado antes de toda intervención. Si tiene cuestiones a propósito del producto Dogtra, llámenos al +33 (0) 1 30 62 65 65, o envíe un correo electrónico a [sav@dogtra-europe.com](mailto:sav@dogtra-europe.com).

**Enviar los aparatos para reparar a  
Dogtra-Europe  
12-14, Rue Augustin Fresnel  
78310 Coignières, FRANCE**

Los diagramas y representaciones del manual pueden variar ligeramente del producto actual dependiendo del tipo de modelo.



# **YS VIBE**

COLLARE ANTIABBAIO

## **Manuale dell' operatore**

Per favore, leggere interamente il seguente manuale prima di utilizzare il prodotto.

# INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA E SUL PRODOTTO

## ATTENZIONE

**Per favore leggere tutte le informazioni sul prodotto e sulla sicurezza prima di usare il sistema YS ViBE. Non usare le seguenti istruzioni potrebbe risultare in lesioni a te, al tuo cane, al prodotto Dogtra e a proprietà altrui.**

## SICUREZZA DEL PRODOTTO

### Metodi di addestramento

I prodotti Dogtra possono essere usati in molti modi. Comunque, ogni cane reagisce a suo modo ai metodi di addestramento con i prodotti Dogtra. Osservare attentamente le reazioni del cane per ottenere il giusto metodo di addestramento.

### Cani aggressivi

Non usare prodotti Dogtra su cani aggressivi perché potrebbero reagire in modo sbagliato e causare danni a cose o persone. Quando si opera con cani aggressivi rivolgersi ad addestratori professionisti.

### Bambini

I prodotti Dogtra non sono giocattoli. Quando si usano i prodotti Dogtra è necessaria la supervisione di un adulto.

## DANNI AL PRODOTTO

### Parti elettriche

Il tuo prodotto Dogtra contiene parti elettriche e batterie. Non usare o conservare vicino a fonti di calore. In tal caso si potrebbero verificare danni al prodotto Dogtra e causare esplosioni, incendi, ferite o danni alla proprietà.

### Interferenze con apparecchiature mediche

I prodotti Dogtra contengono componenti elettrici e magnetici che emettono onde radio a bassa frequenza. Queste onde potrebbero interferire con pacemaker, defibrillatori o altri dispositivi medici. Consultare il proprio medico prima di usare prodotti Dogtra. Se si pensa che suddetti prodotti interferiscano con pacemaker, defibrillatori o altri dispositivi medici, interrompere l'utilizzo dei sistemi Dogtra.

### Uso non autorizzato

Il tuo prodotto Dogtra dovrebbe essere utilizzato solo in modi umani e solo per addestrare ed educare cani. I prodotti Dogtra non sono pensati per un utilizzo su altri animali o persone.

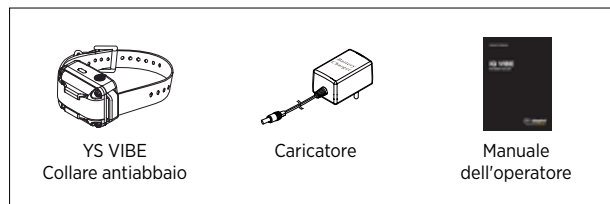
### Batteria

Il prodotto Dogtra contiene batterie. Prestare attenzione durante la sostituzione e l'installazione di batterie. Smaltire secondo le leggi locali. Rompere o scaldare le batterie potrebbe portare a ferite, incendi o danni a proprietà.

## INDICE

A PRIMA VISTA .....	83
CARATTERISTICHE PRINCIPALI .....	83
PANORAMICA .....	84
ACCENDERE/SPEGNERE L'YS VIBE .....	85
TESTARE L'YS VIBE .....	86
MODALITA' OPERATIVE .....	87
INDICATORE LED .....	88
POSIZIONAMENTO COLLARE .....	89
TROVARE LA GIUSTA STIMOLAZIONE .....	90
CARICARE LA BATTERIA .....	91
MANUTENZIONE .....	93
GUIDA ALLA RISOLUZIONE DI PROBLEMI .....	94
GARANZIA E RIPARAZIONE .....	95

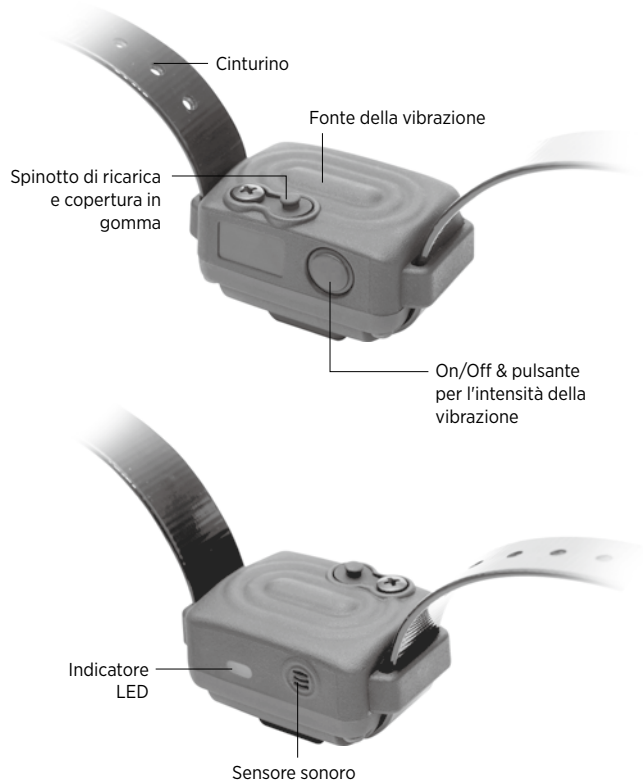
## A PRIMA VISTA



## CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- Collare leggero e piccolo
- 3 livelli di vibrazione maggiorata
- Totalmente subacqueo
- Carica rapida di 2 ore
- Indicatore di abbaio persistente
- Sensore di abbaio
- Sistema di vibrazione per l'apprendimento
- Per cani di piccolo e media taglia

## PANORAMICA



## ACCENDERE/SPEGNERE L'YS VIBE



**Accensione:** premere il tasto affinché non si accende il LED.  
**Spegnimento:** premere il tasto affinché il LED non brilla di rosso.



## TESTARE L'YS VIBE



1. Assicurarsi che il sistema sia spento.
2. Premere il pulsante ON/OFF per 4 secondi.
3. Rilasciare il tasto quando il LED brilla velocemente di verde.
4. Soffiare dentro il sensore per fare vibrare 3 volte il collare.

## MODALITA' OPERATIVE

### 1. Vibrazione maggiorata (HPP)

Il collare YS VIBE ha 3 livelli di vibrazione. Con il collare acceso premere velocemente il tasto di accensione/spengimento per aumentare il livello. Quando si spegne il sistema verrà salvata l'ultima impostazione operativa usata. Se si dovesse scegliere un livello indesiderato premere il tasto ON/OFF per ricominciare.

### 2. Tempo di sicurezza:

Il collare YS VIBE di serie presenta un intervallo di 4 secondi tra una vibrazione e l'altra anche se il cane continua ad abbaiare. Il motivo dell'intervallo è per far capire al cane le implicazioni dell'abbaio

### 3. Modalità sonno:

Se non ci fossero abbaei per 12 secondi o più, il sistema entrerà in modalità sonno. Il LED non si illumina durante questa modalità. Se il cane dovesse abbaiare di nuovo il LED si illuminerà.

## INDICATORE LED

**1. Vibrazione:** il LED si illumina quando il collare emette una vibrazione.

**2. Batteria:** il LED indica lo stato di carica della batteria

**Verde** = carica piena

**Arancio** = carica media

**Rosso** = carica necessaria

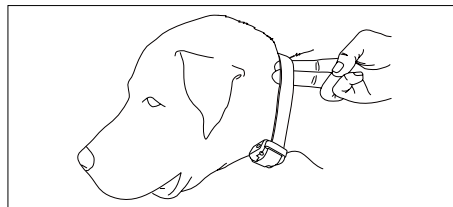
**3. Standby:** il LED si illumina ogni 4 secondi quando il collare è acceso. Il numero di flash emessi dal LED indicano il livello di intensità impostato.

**Intensità bassa:** il LED emette 1 flash.

**Intensità media:** il LED emette 2 flash.

**Intensità alta:** il LED emette 3 flash.

## POSIZIONAMENTO DEL COLLARE



### Posizionamento corretto

Il collare deve essere posizionato in modo tale da far rimanere fermamente in contatto al collo del cane le sonde per la stimolazione elettrica. Fra le sonde e la pelle del cane dovrà essere possibile posizionare un dito. La posizione migliore è laterale al collo del cane.

### Posizionamento scorretto

Un cintolino lento permette al collare di muoversi sul collo del cane. In tale caso, le sonde andranno a strusciare sulla pelle del cane e a causare irritazioni. Se troppo lento, la stimolazione sarà inconsistente. Dogtra usa sonde in acciaio per proteggere la pelle del cane.

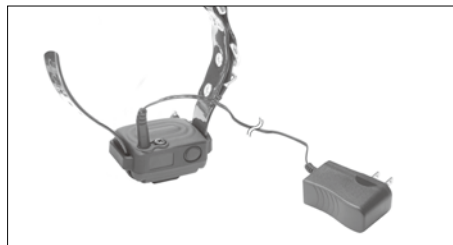
### Attenzione!

Lasciare il collare nella solita posizione per un lungo periodo potrebbe causare irritazione. Se il cane è abituato ai collari elettrici spostare la posizione del collare di tanto in tanto. Prima di ogni utilizzo, controllare sempre lo stato della pelle.

## TROVARE IL GIUSTO LIVELLO DI STIMOLAZIONE

Ricorda che sarà necessario impostare il livello di intensità a seconda del temperamento e del carattere del cane. Iniziare sempre con un livello basso e salire man mano. Se si dovesse iniziare dal livello più alto il cane potrebbe abituarsi alla stimolazione e il sistema risulterebbe ineffettivo.

## CARICARE LA BATTERIA



1. Attaccare i cavi come mostrato nell'immagine
2. Attaccare il caricatore a 220V ad una presa a muro, mentre se stiamo usando un caricatore da auto inserirlo nell'accendisigari. Durante il processo di caricamento i LED si illumineranno di rosso e si spegneranno automaticamente.
3. Le batterie si ricaricano in 2 ore. Durante il processo di ricarica il LED rimane rosso. Durante il processo di ricarica il LED rimane rosso. Quando l'unità sarà carica il LED si illuminerà di verde.
4. Finito il processo di ricarica, ricoprire lo spinotto con la protezione in gomma presente sull'unità.

**Nota:** Usare solo carica batterie Dogtra originali per i tuoi collari elettrici. Questo prevorrà ogni danno all'unità.

### **Informazione sul caricabatterie**

Fabbricante : HON-KWANG

Paese di fabbricazione : CHINA

Nome del modello : HK-AP-050A100-EU

INPUT : 100-240V-50/60Hz 0.2A

OUTPUT : 5V 1.0A

#### **ATTENZIONE**

Durante la ricarica della batteria, l'unità deve essere vicino alla presa a muro, e la presa a muro deve essere facilmente accessibile per motivi di sicurezza.

## **MANUTENZIONE**

### **Manutenzione base**

Assicurarsi che la protezione in gomma sia ben piazzata durante l'uso. Dopo ogni sessione di caccia controllare bene l'unità per eventuali pezzi mancanti o danni. Scocche danneggiate o rotte potrebbero inficiare sull'impermeabilità. Una volta sicuri che sia tutto integro, lavare sotto acqua dolce.

### **Consigli per lo stoccaggio per un lungo periodo**

Prima di un lungo inutilizzo ricarica completamente l'unità. Caricare completamente una volta al mese. Tenere a temperature miti e non estreme.

### **Risoluzione dei problemi**

Se l'unità fosse malfunzionante leggere la Guida alla risoluzione dei problemi prima di inviare il prodotto in riparazione. Per ulteriori domande contattare Dogtra-Europe o il distributore Dogtra.

# GUIDA ALLA RISOLUZIONE DI PROBLEMI

## 1. Come ricarico e mantengo il mio prodotto?

- Il collare YS VIBE si ricarica completamente in 2-3 ore.
- Il LED si illumina di rosso durante la ricarica e di verde a carica completata.
- A seconda della frequenza d'uso è consigliato di ricaricare il sistema una volta ogni due settimane.
- Assicurarsi che lo spinotto di ricarica sia integro e non presenti corrosioni. Suddetto spinotto può essere pulito con un cotton fioc e acqua.

## 2. Il mio cane non reagisce al sistema.

- Assicurarsi che il sistema sia acceso e che la batteria sia carica.
- Assicurarsi che il collare sia allacciato correttamente e non troppo lento.
- L'intensità della stimolazione potrebbe essere troppo bassa.

# GARANZIA E RIPARAZIONE

## Garanzia di 2 anni

Dogtra Europa fornisce una garanzia limitata di 2 anni sui prodotti nuovi venduti da Dogtra o dai suoi distributori ufficiali. La garanzia comincia dalla data d'acquisto. Le batterie sostitutive del Lancia-Rilascia Palle, YS100, iQ No Bark Collar e iQ CLiQ non sono coperte da garanzia. I costi di spedizione di prodotti sotto garanzia verso Dogtra sono a carico del cliente. Dogtra provvederà alla spedizione al cliente. Ogni spedizione accelerata sarà a carico del cliente. Se una riparazione non è coperta da garanzia, il costo dei componenti, accessori, manodopera e spese di spedizione sono a carico del cliente. La manodopera varia in base al lavoro richiesto.

## Prova di garanzia

Una prova d'acquisto è necessaria per iniziare i lavori sotto garanzia. Consigliamo di conservare la ricevuta originale.

## Non coperto da garanzia

Dogtra Europa NON copre i costi di riparazione dovuti a danni provocati dal cliente (manutenzione sbagliata, unità perse). Ogni danno dovuto all'entrata di acqua nei telecomandi subacquei del Lancia-Rilascia Palle, **175NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP Series** e nei ricevitori subacquei del Lancia-Rilascia Palle, **RRS, RRD e RR Deluxe** non è coperto da garanzia. Ogni costo di riparazione sarà a carico del cliente. La garanzia non copre i danni dovuti a unità danneggiate o perse. La garanzia è da considerarsi nulla se del personale non autorizzato tenta di riparare l'unità. Sostituire da soli le batterie ricaricabili durante il periodo di garanzia è sconsigliato. Se il cliente decidesse di procedere, ogni danno causato all'unità invaliderà la garanzia. La rimozione del numero di serie annulla la garanzia. Dogtra si riserva il diritto di buttare o conservare parti o accessori trovati danneggiati sotto riparazione.

## Riparazione fuori garanzia

Per riparazioni di unità fuori garanzia i costi di riparazione, parti, accessori, spedizione e manodopera sono a carico del cliente. Il proprietario sarà informato dei costi prima che la riparazione cominci. Scrivere una breve nota con spiegato il problema. Includere inoltre nome, indirizzo, CAP, numero di telefono e indirizzo e-mail.

### **Procedura per la riparazione**

Se l'unità è malfunzionante consultare la Guida alla risoluzione dei problemi e chiamare Cinotecnica per supporto tecnico prima di inviare l'unità in riparazione. I costi di riparazione verso il centro di riparazione sono a carico del cliente. Dogtra non è responsabile di pacchetti andati persi o danneggiati durante il tragitto. Dogtra non è responsabile della perdita di tempo o inconvenienti dovuti alla mancanza del sistema di addestramento. Dogtra non fornisce unità sostitutive o forme di compenso dovute al processo di riparazione. Una copia della ricevuta d'acquisto mostrante la data è necessaria per iniziare i lavori sotto garanzia. Scrivere una breve nota con spiegato il problema. Includere inoltre nome, indirizzo, CAP, numero di telefono e indirizzo e-mail. Se i costi di riparazione non sono coperti da garanzia il cliente sarà informato via telefonica. Per qualsiasi informazione contattare Dogtra-Europe o il distributore Dogtra.

### **Mandare i prodotti per la riparazione a**

**Dogtra-Europe**  
**12-14, Rue Augustin Fresnel**  
**78310 Coignières, FRANCE**

I diagrammi e le rappresentazioni del presente manuale potrebbero essere leggermente diverse dal prodotto reale a seconda del modello.



# DECLARATION UE DE CONFORMITE

EU DECLARATION OF CONFORMITY  
EU KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG  
DECLARACION DE CONFORMIDAD UE  
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE

## DECLARATION UE DE CONFORMITE

**Demandeur** : Dogtra Co., Ltd. **Fabricant** : Dogtra Co., Ltd.

**Declare pour l'appareil suivant**

**Nom du produit** : APPAREIL POUR DRESSAGE DE CHIENS

**Nom de modèle** : YS VIBE

**Autres noms de modèle** : IQ VIBE

**Déclare que le(s) produit(s) mentionné(s) ci-dessus est/sont conforme(s) aux documents suivants**

Titre	Date de la norme
EN 61000-6-3	2007/A1:2011/AC:2012
EN 61000-6-1	2007
EN 61000-3-2	2014
EN 61000-3-3	2013

Nous déclarons par la présente que l'équipement mentionné ci-dessus a été conçu conformément aux sections pertinentes des spécifications mentionnées ci-dessus. L'unité est conforme à toutes les exigences essentielles applicables de la EMC Directive 2014/30/EU.

Le texte intégral de la déclaration de conformité pour cet appareil est disponible sur demande écrite à l'adresse suivante : 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France. Il est également disponible sur notre site internet : [www.dogtra-europe.com](http://www.dogtra-europe.com)

**Signataire Autorisé :**

Nom/Poste : H.K. YANG / CEO  
A Coignières, le 06/01/2020



12-14, Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France

T. + 33 (0)1 30 62 65 65 E. [info@dogtra-europe.com](mailto:info@dogtra-europe.com) W. [www.dogtra-europe.com](http://www.dogtra-europe.com)

# EU DECLARATION OF CONFORMITY

**Applicant :** Dogtra Co., Ltd. **Manufacturer :** Dogtra Co., Ltd.

**Declare the following apparatus**

**Product Name :** DOG TRAINING DEVICE

**Model Name :** YS VIBE

**Family model names :** iQ VIBE

**Declares that the product(s) listed above conform(s) to following documents**

Title	Date of standard
EN 61000-6-3	2007/A1:2011
EN 61000-6-1	2007
EN 61000-3-2	2014
EN 61000-3-3	2013

We hereby declare that the equipment named above has been designed to comply with the relevant sections of the above referenced specifications. The unit complies with all applicable Essential Requirements of the EMC Directive 2014/30/EU.

The full text of the device's statement of compliance is available on written request to the following address : 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France. It is also available on the following website : [www.dogtra-europe.com](http://www.dogtra-europe.com)

**Authorized Signatory :**



Name/Position : H.K. YANG / CEO  
Coignières, 06/01/2020



12-14, Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France

T. + 33 (0)1 30 62 65 65 E. [info@dogtra-europe.com](mailto:info@dogtra-europe.com) W. [www.dogtra-europe.com](http://www.dogtra-europe.com)



# EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**Antragsteller** : Dogtra Co., Ltd. **Hersteller** : Dogtra Co., Ltd.

**Erklärt für das folgende Gerät**

**Produktname** : TRAININGSGERÄT FÜR HUNDE

**Modellname** : YS VIBE

**Modellfamilienbezeichnungen** : IQ VIBE

**Erklärt, dass das oben genannte Produkt mit den folgenden Dokumenten konform ist**

Titel	Datum der Norm
EN 61000-6-3	2007/A1:2011/AC:2012
EN 61000-6-1	2007
EN 61000-3-2	2014
EN 61000-3-3	2013

Wir erklären hiermit, dass das oben genannte Gerät konzipiert wurde, um den einschlägigen Abschnitten der oben aufgeführten Spezifikationen zu entsprechen. Das Gerät erfüllt sämtliche einschlägigen wesentlichen Anforderungen der EMC Direktive 2014/30/EU.

Der vollständige Text der Konformitätserklärung kann schriftlich bei folgender Adresse beantragt werden : 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France. Er ist auch auf folgender Webseite verfügbar : [www.dogtra-europe.com](http://www.dogtra-europe.com)

**Prokurist**



Name/Posten : H.K. YANG / CEO  
Coignières, 06/01/2020



12-14, Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France

T. + 33 (0)1 30 62 65 65 E. [info@dogtra-europe.com](mailto:info@dogtra-europe.com) W. [www.dogtra-europe.com](http://www.dogtra-europe.com)

# DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE

**Solicitante :** Dogtra Co., Ltd. **Fabricante :** Dogtra Co., Ltd.

**Dichiaro che il dispositivo sotto elencato**

**Nombre del producto :** APPARATO PER L'ADDESTRAMENTO DEI CANI

**Nombre del modelo :** YS VIBE

**Nombre de familia de modelos :** iQ VIBE

**Declara que el(los) producto(s) mencionados más arriba son/están conforme(s) con los siguientes documentos**

Título	Fecha de la norma
EN 61000-6-3	2007/A1:2011/AC:2012
EN 61000-6-1	2007
EN 61000-3-2	2014
EN 61000-3-3	2013

Por la presente declaramos que el equipamiento mencionado más arriba ha sido concebido de acuerdo con las secciones pertinentes de las especificidades mencionadas más arriba. La unidad es conforme con todos los requisitos esenciales aplicables de la EMC Directiva 2014/30/EU.

El texto completo de la declaración de conformidad para este aparato está disponible a solicitud escrita a la seguida dirección : 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France. También está disponible en el sitio web siguiente : [www.dogtra-europe.com](http://www.dogtra-europe.com)

**Signatura Autorizada :**



Nombre/Puesto : H.K. YANG / CEO  
Coignières, 06/01/2020



12-14, Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France

T. + 33 (0) 30 62 65 65 E. [info@dogtra-europe.com](mailto:info@dogtra-europe.com) W. [www.dogtra-europe.com](http://www.dogtra-europe.com)

# DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE

**Richiedente** : Dogtra Co., Ltd. **Fabbricante** : Dogtra Co., Ltd.

**Dichiaro che il dispositivo sotto elencato**

**Nome del prodotto** : APPARATO PER L'ADDESTRAMENTO DEI CANI

**Nome del modello** : YS VIBE

**Nome della famiglia di modello** : IQ VIBE

**Dichiaro che i prodotti sopra elencati sono conformi ai seguenti documenti**

Titolo	Data della norma
EN 61000-6-3	2007/A1:2011/AC:2012
EN 61000-6-1	2007
EN 61000-3-2	2014
EN 61000-3-3	2013

Dichiaro che l'attrezzatura sopra indicata è stata progettata per conformarsi alle sezioni corrispondenti delle specifiche di cui sopra. L'unità è conforme a tutti i requisiti essenziali applicabili della EMC Direttiva EU 2014/30/EU.

La dichiarazione completa di conformità del Dispositivo è disponibile facendone richiesta al seguente indirizzo : 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France. È anche disponibile sul seguente sito internet : [www.dogtra-europe.com](http://www.dogtra-europe.com)

**Firmatario Autorizzato :**



Nome/Ruolo : H.K. YANG / CEO  
Coignières, 06/01/2020



12-14, Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France

T. + 33 (0)1 30 62 65 65 E. [info@dogtra-europe.com](mailto:info@dogtra-europe.com) W. [www.dogtra-europe.com](http://www.dogtra-europe.com)